

注意：本公司收集以下資料之目的，是作為履行物業及設施管理職責的用途。顧客於提供個人資料前，請先參閱列印於此文件最後部份之「個人資料收集聲明」全文。

Attention: The purpose of collecting the below data is to perform the property and facility management duties of our company. Customer is advised to read the full version of the "Personal Information Collection Statement" printed at the bottom of this document before providing the personal information.

駿景園

RA-AD-0543.09

Royal Ascot 搭建棚架申請表

Application Form of Scaffolding

駿景園服務處
Royal Ascot Mgt. Services Office
電話 Tel: 2687 6612
傳真 Fax: 2687 6420

(一) 業主資料 Owner's Information

駿景園單位 Address : _____座_____樓_____室
業主姓名 Owner's Name : _____
業主聯絡電話 Owner's Contact No. : _____

(二) 承辦商資料 Contractor's Information

公司名稱 Company Name : _____
負責人姓名 Name of Representatives : _____
聯絡電話 Contractor's Contact No. : _____

(三) 工程內容 Details of the Work

工程種類及內容：
Types of Captioned Works

<input type="checkbox"/> 窗 Windows	<input type="checkbox"/> 露台 Balcony
<input type="checkbox"/> 食水喉管 Fresh Water Pipe	
<input type="checkbox"/> 沖廁水喉管 Flushing Water Pipe	
<input type="checkbox"/> 冷氣機 Air-conditioners	<input type="checkbox"/> 排水渠 Drainage Pipe
<input type="checkbox"/> 熱水爐 Water Heater	<input type="checkbox"/> 煤氣喉 Gas Pipe

搭建棚架位置：
Area of the Works

<input type="checkbox"/> 廚房 Kitchen	<input type="checkbox"/> 工作間 Utility Room
<input type="checkbox"/> 主人廁 Master's Bathroom	<input type="checkbox"/> 客廁 Guest's Bathroom
<input type="checkbox"/> 主人房 Master's Bedroom	<input type="checkbox"/> 客房 Guest's Bedroom
<input type="checkbox"/> 客房(近廳) Guest's Bedroom (Near Living Room)	
<input type="checkbox"/> 客廳 Living room	<input type="checkbox"/> 飯廳 Dining room
<input type="checkbox"/> 露台 Balcony (露台必須使用“T”型狗臂架)	

*備註：請於適當之 內加

搭建日期 : _____
Date of Work

預計拆卸日期 : _____ (棚架必須於搭建後 14 日內拆卸)
Expected Finishing Date

業主簽署
Owner's Signature

日期 Date : _____

承辦商簽署及蓋章
Contractor's Signature

日期 Date : _____

駿景園 搭建棚架守則

- (一) 所有申請書，須於不少於**三個工作天**前提交本處批核，未經本處書面批准，業主不可於公眾地方如外牆搭建棚架。
- (二) 每次搭棚工程需隨申請表繳付搭棚行政費 **HKD150**(行政費不會退還，如搭棚工程連同室內裝修同時進行，則只需繳付室內裝修行政費 **HKD300**)及按金 **HKD5,000**(如搭棚連同室內裝修工程同時進行，則只需繳付裝修按金 **HKD\$10,000**) 支票抬頭「啟勝管理服務有限公司」。按金將會於工程完成並驗證無構成任何公眾設施損壞後，將於 **45** 個工作天內，以支票退還予業主或授權人。惟工程期間，如有下表列舉情況，將按定額扣除搭棚按金：

扣除按金項目：(包括但不限於以下項目)

	項目	扣除金額
A.	運送物料無於地下大堂鋪設保護板 / 地毯	\$500 / 每次
B.	樓層地面無鋪設保護板	\$500
C.	弄污公眾地方	\$500 或視乎嚴重程度而定
D.	使用 1 號以外升降機運送物料	\$500 / 每次
E.	無關門/ 無做好保護措施以致灰塵影響公眾地方或其他單位	\$1,000 / 每次
F.	拆棚後無修補牆窿及填防水膠	\$4,000
G.	遺留裝修廢料	\$200 / 每袋(大量另計)
H.	無退還裝修証	\$100 / 張
I.	損壞公眾設施	待報價

服務處有權就上表未有列出的違規行為按嚴重程度扣除按金。

- (三) 業主需就上述工程投保不少於 **HKD8,000,000** 的第三者責任保險，受保人須包括【駿景園物業管理有限公司】及【啟勝管理服務有限公司】，若因工程引致任何設施損壞或人命傷亡，均須由單位業主負責一切之維修及賠償費用。上述工程保險單副本，須於工程前提交予服務處存檔。
- (四) 所有棚架於搭建當日，需將下列文件副本交與服務處存檔及將副本張貼於棚架上：
1) 建築地盤(安全)規例第 38F(1)條表格五(FORM 5)(樣板見附件一)；2)工廠及工業經營 (起重機械及起重裝置)規例第 18(1)(d)條表格六(FORM 6) (樣板見附件三)；及 3)工廠 及工業經營(起重機械及起重裝置)規例第 18(1)(e)條表格七(FORM 7) (樣板見附件二)。
- (五) 下列情況下，棚架必須由合資格人士作出檢查，並向本處提交事項(三)所述的文件：
1) 棚架搭建超過 14 天(須每 14 天檢查一次);或 2)棚架曾移動、更改、加建或風雨後。

- (六) 棚架必須於搭建後 14 天內拆卸，如需延期，必須另作申請及提供理由。
- (七) 如需於露台搭建棚架，必須使用“ I ”或“ T ”型狗臂架(見附件四)。
- (八) 狗臂架必須使用“三粒”不銹鋼拉爆螺絲錨固在結構牆上。
- (九) 工程承辦商必須使用不銹鋼拉爆螺絲，並於拆卸後在拉爆螺絲的周邊填補防水膠。
- (十) 不可將竹或狗臂架伸延至其他單位的範圍(例如影響下層抽氣扇/ 窗戶開關，(見附件五)，否則本處有權要求暫停搭棚工程或拆卸棚架。
- (十一) 不可將竹枝或尼龍篾附載或扎結於外牆喉管或外牆裝置上，而於工程完成後，所有竹枝及尼龍篾必須清理妥當，如於平台或天井內發現竹枝或尼龍篾未有清理，服務處將安排進行清理，而有關費用由業主全數負責。
- (十二) 請你安排承辦商於外牆搭建棚架或進行維修時，警惕承辦商切勿闖入其他單位，以免造成滋擾。
- (十三) 標準棚架規格請參閱附件六。
- (十四) 所有工程必須符合香港法例要求，服務處有權要求業主於施工前提供相關證明以作確認。
- (十五) 不可於本苑公眾地方例如外牆及天井等安裝任何加建物及冷氣系統。如有違反，業主需承擔所有責任及拆除該加建物及還原受影響範圍的費用。
- (十六) 業主及工程承辦商必須遵守《工廠及工業經營條例》，所搭建的棚架必須符合有關法例實務指引。
- (十七) 工程承辦商在搭建、拆卸和使用懸空式竹棚時，必須符合安全設計和構造標準，並確保工人在工作時配戴安全設備(安全帶、安全帽、救生繩及相關配備)，有關細節可參考由勞工處發出的《使用「狗臂架」懸空式棚架的安全措施》。服務處於工程承辦商進行工程前，會對工人安全設備作檢查，如發現遺漏或不符合安全標準，將要求暫停有關之搭棚工程，或向勞工處舉報。

本人明白及同意遵守由駿景園

本人明白及同意遵守由駿景園

服務處所訂定之守則

服務處所訂定之守則

業主簽署

承辦商簽署及蓋章

駿景園搭棚工程承諾書

本人 / 本公司_____為駿景園第_____座_____樓_____室業主，
由於本人 / 本公司未能按【駿景園搭建棚架守則】第三條的要求，提交受保人包括【駿景園物業管理有限公司】及【啟勝管理服務有限公司】的第三者責任保險單副本；本人 / 本公司承諾，如因此工程引致第三者對【駿景園物業管理有限公司】及【啟勝管理服務有限公司】有任何損失或索償，本人 / 本公司願意承擔一切責任。

業主簽署：_____

日期：_____

駿景園服務處專用 搭建棚架批核表

駿景園第_____座 _____樓 _____室

不反對上述單位棚架搭建工程

由 _____ 年 _____ 月 _____ 日開始

反對上述搭建棚架工程，原因如下：

i)

ii)

座主任簽署：_____ 工程主管簽署：_____

日期：_____ 日期：_____

敬啟者：

有關：退回搭棚按金事宜

駿景園第 _____ 座 _____ 樓 _____ 室

現通知上述單位之搭棚工程已於 _____ 年 _____ 月 _____ 日完成。煩請退回按金予本人／授權人* _____ (姓名或公司名稱)。

* 請刪去不適用者

(附上收據正本)

此 致
駿景園服務處

業主簽署
日期：

Dear Sir/Madam,

Re: Refund of Scaffolding works Deposit

Flat /Floor, Block _____, Royal Ascot

Please note that all scaffolding works of the captioned premises have been completed on _____ . Kindly refund the scaffolding deposit and make it payable to the undersigned / authorized person* _____ (name or company name) respectively.

* Please delete if inappropriate

(Enclose with official receipt)

Owner Signature
Date:

服務處專用

上述單位之搭棚工程已確實於 _____ 年 _____ 月 _____ 日完成，對公眾地方並無造成任何破壞 是 否 備註： _____
檢查日期： _____ (必須夾附照片)

可退回： 搭棚工程按金港幣 _____ 元

座主任簽署

附件一

樣板

SAMPLE

名稱
oyer

表格五
FORM 5

建築地盤(安全)規例
棚架

每十四日一次或在其他場合執行的檢查結果報告

本表格乃由勞工處處長為施行建築地盤(安全)規例第 38F(1)條而認可

Construction Sites (Safety) Regulations

SCAFFOLDS

REPORTS OF RESULTS OF FORTNIGHTLY OR OTHER INSPECTIONS

Form approved by the Commissioner for Labour for the purposes of regulation 38F(1) of the Construction Sites (Safety) Regulations

[規例第 38F(1)條]
[reg. 38F(1)]

建築地盤地址
Address of Site

開始施工日期
Work Commenced Date

有關棚架的說明或所在地點 Description or location	檢查日期 Date of inspection	檢查結果 註明該座棚架是否處於安全操作狀態 Result of inspection State whether the scaffold is in safe working order	檢查者簽署及職階 Signature and designation of person who made the inspection
(1)	(2)	(3)	(4)

任何合資格檢驗員或合資格的人，如向承建商交付他明知有任何要項屬虛假的證明書或報告，即屬犯罪；一經定罪，可處罰款二十萬元及監禁十二個月。 Any competent examiner or competent person who delivers to a contractor a certificate or makes a report which is to his knowledge false as to a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.

CSSR-F5

附件二

樣板

SAMPLE

FORM 7
表格七

工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例

CHAINS, ROPES AND LIFTING GEAR

CERTIFICATE OF RESULTS OF THOROUGH

EXAMINATION IN THE PRECEDING SIX MONTHS

Form approved by the Commissioner for Labour for the purposes of regulation 18(1)(e) of the Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations

工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例

關於鏈條、纜索及起重裝置

在過往六個月內進行的徹底檢驗結果證明書

本表格乃由勞工處處長就工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例第 18(1)(e)條的需要而認可

[reg 18(1)(e)]
[規例第 18(1)(e)條]

安裝地址
Address of installation

Description of chain, rope or gear, e.g. type, size and identification mark 鏈條、纜索及起重裝置的說明 例如：類別、尺寸及識別標誌	Date of examination 檢驗日期	Safe working load (tonnes) 安全操作負荷 (以公噸為單位)	Result of examination. Enter details of repairs required or defects. If none, enter "None" and state whether in safe working order. 檢驗結果，註明所需進行的修理或毛病的詳情。 如無不妥，則填「無」字並註明是否處於安全操作狀態
(1)	(2)	(3)	(4)

I hereby certify that the gear described in this certificate was thoroughly examined by me on and that the above particulars are correct.
茲證明本人曾於 年 月 日徹底檢驗本證明書所指的起重裝置，且上述各項均屬確實無訛。

Signature of Registered Professional Engineer

註冊專業工程師簽署

Date of certificate

簽發日期

Qualification

註冊資格

Discipline

註冊界別

Any competent examiner or competent person who delivers to an owner a certificate or makes a report which is to his knowledge false as to a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.
任何合資格檢驗員或合資格的人，如向擁有人交付他明知有任何要項屬虛假的證明書或作出他明知有任何要項屬虛假的報告，即屬犯罪；一經定罪，可處罰款二十萬元及監禁十二個月。

LALG-F7

附件三

樣板
SAMPLE

FORM 6
表格六

[reg 18(1)(d)]
[規例第 18(1)(d)條]

Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations

CERTIFICATE OF TEST AND THOROUGH EXAMINATION OF CHAINS, ROPES AND LIFTING GEAR

Form approved by the Commissioner for Labour for the purposes of regulation 18 (1)(d) of the Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations

工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例
鏈條、纜索及起重裝置的測試及徹底檢驗結果證明書

本表格乃由勞工處處長就工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例第 18(1)(d)條的需要而認可

Name of owner and address of installation of the chain, rope or lifting gear tested and examined.
接受測試及檢驗的鏈條、纜索或起重裝置的擁有人姓名及安裝地址

Description of chain, rope or lifting gear tested and distinguishing mark 接受測試的鏈條、纜索或起重裝置的說明及識別標誌	Test load applied (tonnes) 測試時所使用的負荷 (以公噸為單位)	Safe working load (tonnes) 安全操作負荷 (以公噸為單位)	Defects noted. If none, enter "None" and state whether in safe working order. 註明所發現的毛病。 如無不妥，則填「無」字並註明是否處於安全操作狀態。

I hereby certify that on19 the gear described in this certificate was tested and examined by me in accordance with the First Schedule and that the above particulars are correct.
茲證明本人曾於一九 年 月 日依照附表 1 的規定測試及徹底檢驗本證書所指的起重裝置，且上述各項均屬確實無訛。

Signature of Registered Professional Engineer
註冊專業工程師簽署

Qualification.....
註冊資格

Discipline.....
註冊界別

Person or firm by whom person conducting the test and examination is employed }
僱用執行此項測試及檢驗的人士或商號 }
}

Date of certificate.....
簽發日期

Any competent examiner or competent person who delivers to an owner a certificate or makes a report which is to his knowledge false as to a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.

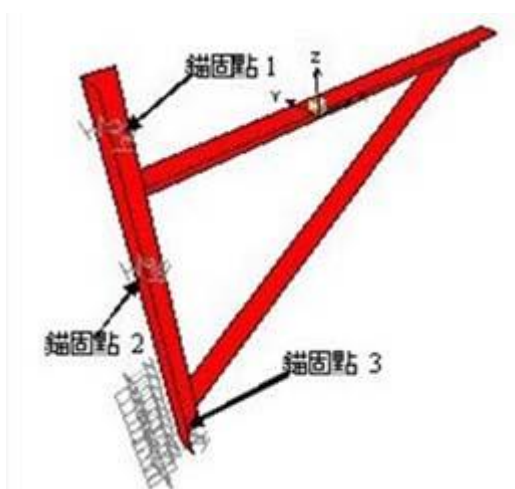
任何合資格檢驗員或合資格的人，如向擁有人交付他明知有任何要項屬虛假的證明書或作出他明知有任何要項屬虛假的報告，即屬犯罪；一經定罪，可處罰款二十萬元及監禁十二個月。

附件四

「狗臂架」設計

- “**I**”型「狗臂架」在施工方法上的限制

傳統使用的“**I**”型「狗臂架」的第三顆繫穩螺絲普遍因距離工作位置過低，安裝上比較困難，導致有些工人沒有裝上，減低「狗臂架」錨固在結構物上的穩固性。另一方面，“**I**”型「狗臂架」最低的安裝螺絲位置與窗口邊緣距離遠，當棚工嘗試從窗口探身出外牆鑽該位置的孔時或安裝繫穩螺絲時，往往會令身體的外傾幅度過大，增加施工時的風險。



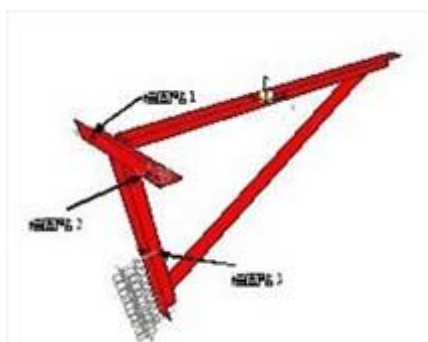
“**I**”型「狗臂架」
的三個錨固點



“**I**”型「狗臂架」最低的螺絲位置與窗口邊緣距離太遠，因此沒有安裝

- “**T**”型「狗臂架」

“**T**”型「狗臂架」可以改善「狗臂架」的第三顆螺絲安裝上的困難。“**T**”型「狗臂架」的設計，特點是錨固「狗臂架」的繫穩螺絲主要裝嵌在架的上半部份，較“**I**”型的更方便，令工人更願意和安全地安裝「狗臂架」的三顆繫穩螺絲。



“**T**”型「狗臂架」的三個錨固點



“**I**”和“**T**”型「狗臂架」的螺絲位置比較

附件五

不可將竹枝或狗臂架伸延至其他單位的範圍



狗臂架安裝位置過低影響觀瞻



竹枝安裝位置過低，令窗戶受阻



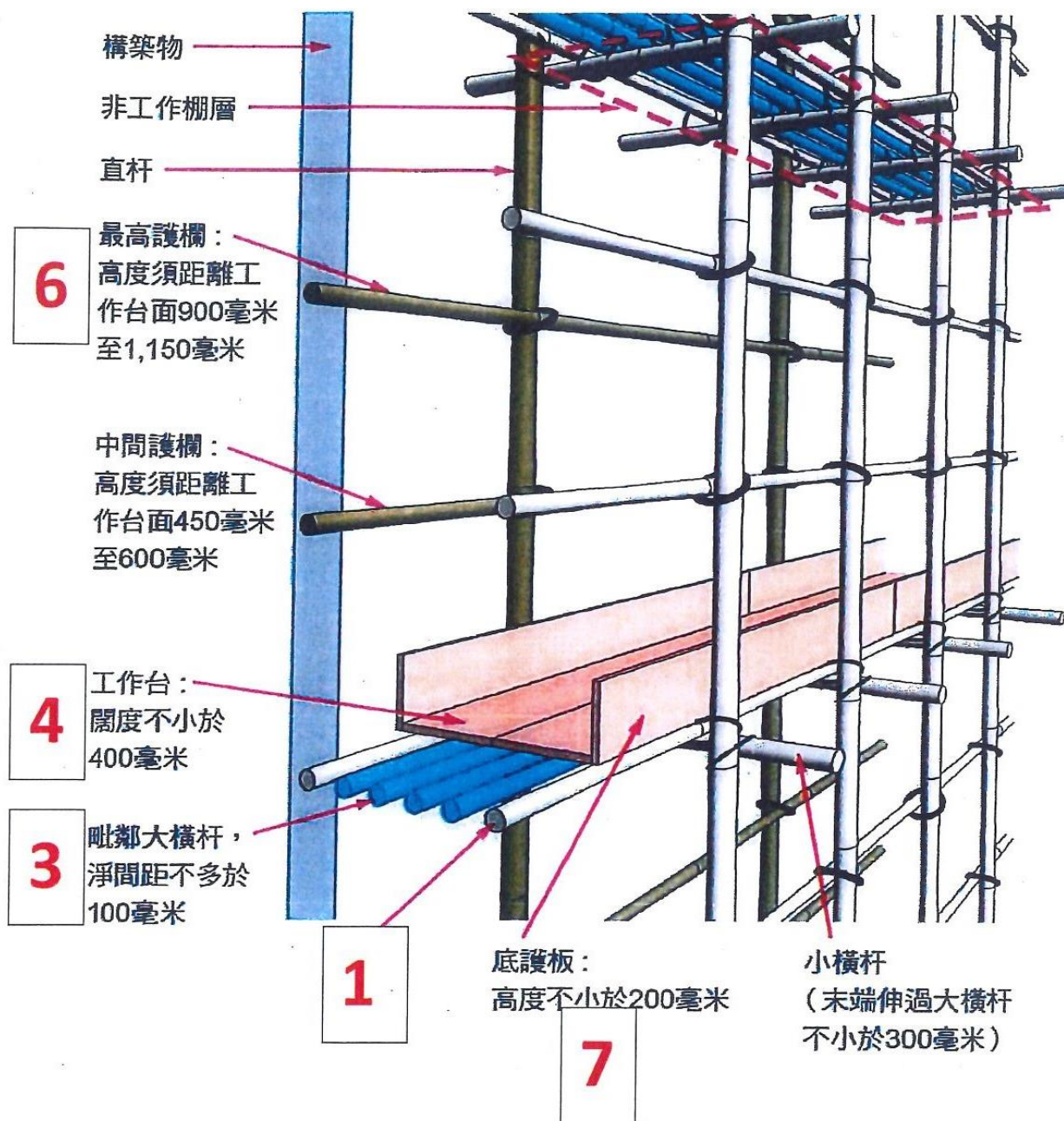
不可將竹枝或尼龍篾附載或扎結於外牆喉管或外牆裝置上



附件六

密竹棚的適當工作平台（不按比例）

- 大橫杆竹與竹的淨間距不多於100毫米（圖中顯示藍色）
- 大橫杆由小橫杆承托



Personal Information Collection Statement

It is the policy of Kai Shing Management Services Limited, as one "Data User", in complying with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance, Chapter 486 of the Laws of the Hong Kong SAR and notify you of certain matters when collecting information from you.

- At the time of providing our services, you may be asked to provide us with personally identifiable information. It is necessary for us to collect your information for providing you the services. You are not obliged to supply the data here but if you fail to provide the information requested, we may not be able to provide you the services or assistance.
- The information we collected will be used for processing all matters relating to the relevant application, daily operation and/or any follow up actions. In addition, we may use the personal data for internal statistical research and/or analysis, and/or for marketing purposes and your information will be accessed by, disclosed or transferred to Our Group. All of the aforesaid organizations can keep such personal data.
- We will keep your personal data only for as long as necessary to fulfill the purpose for which it is collected. The data you provide will only be handled by our authorized employees and persons.

You have the right to request access to, or correction of, information about you which is held by us, by paying us the reasonable charges incurred by us in relation to administering and complying with your request. If you need to check whether we hold your personal information or if you wish to have access to, or correct any information relating to you which is inaccurate, please write via e-mail to our Data Protection Officer at dpo@kaishing.com.hk or via mail to Room 2301, 23/F, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

個人資料收集聲明

以下是啟勝管理服務有限公司遵照香港特別行政區法例第 486 章《個人資料(私穩)條例》之要求而發表，在向閣下收集資料時通知閣下若干事項。

- 在我們為閣下提供服務之時，閣下會被要求向我們提供個人識別資料。我們有必要收集閣下之資料，以便向閣下提供服務。倘若閣下未能提供所需資料，我們將不能向閣下提供有關服務。
- 我們所收集之資料將用作處理有關申請、日常管理及/或任何跟進事宜。此外，有關資料亦可能用於內部統計調查、分析和/或推廣用途及/或可能被披露或轉移往本集團，上述之團體亦可存取該等資料。
- 我們只會在有需要的時間內，為了達到收集個人資料所需目的而保存閣下的個人資料及只供我們的獲授權人仕使用。

如閣下同意向我們支付合理之手續費，閣下有權要求存取或更正我們所持有關於閣下之資料。倘若閣下需要查核我們是否持有閣下之個人資料，又或者想存取或更正閣下有關之任何不確資料，請電郵 dpo@kaishing.com.hk 往啟勝管理服務有限公司，或投寄到香港港灣道三十號新鴻基中心二十三樓二零一室資料保障主任。